

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ И. Т. ТРУБИЛИНА»**

**ФАКУЛЬТЕТ АГРОНОМИИ И ЭКОЛОГИИ**

**УТВЕРЖДАЮ**

Декан факультета  
агрономии и экологии,

С. Жуклоцкий

А. А. Макаренко

16.05.2022 г.



**Рабочая программа дисциплины**  
**Иностранный язык**

Направление подготовки  
**39.06.01 Социологические науки**

Направленность  
**«Экономическая социология и демография»**

Уровень высшего образования  
**подготовка кадров высшей квалификации**

Форма обучения  
**очная, заочная**

**Краснодар**  
**2022**

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» разработана на основе ФГОС ВО 39.06.01 «Социологические науки», утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ 30.07.2014 № 899

Автор:  
к.ф.н., доцент



Л.Б. Здановская

Программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры иностранных языков, протокол от 04.04.2022 № 8.

Заведующий кафедрой  
д.ф.н., профессор



Т.С. Непшекуева

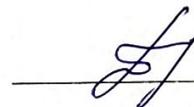
Программа одобрена на заседании методической комиссии факультета агрономии и экологии, протокол от 11.05.2022 № 8.

Председатель  
методической комиссии,  
ст. преподаватель кафедры  
общего и орошаемого земледелия



Е. С. Бойко

Руководитель  
основной профессиональной  
образовательной программы,  
к.с.н., профессор



В. А. Передерий

## 1 Цель и задачи освоения дисциплины

**Целью** освоения дисциплины «Иностранный язык» является овладение иностранным языком на таком уровне, который позволяет вести научную работу с использованием иностранных источников, а также осуществлять профессиональную деятельность и общение в иноязычной среде.

Данный курс обучения иностранному языку аспирантов и соискателей является завершающим этапом подготовки специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной и научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации.

### Задачи

- совершенствование и дальнейшее развитие знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой деятельности, полученных обучаемыми во время учебы в вузе;
- участие в работе российских и международных конференций;
- использование современных методов и технологий научной коммуникации на иностранном языке;
- планирование и решение задач собственного профессионального и личностного развития.

## 2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

### В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

УК-3 – готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

УК-4 – готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;

УК-6 – способность планировать и решать задачи собственного, профессионального и личностного развития.

## 3 Место дисциплины в структуре ОП аспирантуры

«Иностранный язык» является дисциплиной базовой части ОПОП ВО по направлению подготовки кадров высшей квалификации 39.06.01 Социологические науки, направленность (профиль) «Экономическая социология и демография» (далее ОПОП ВО).

## 4 Объем дисциплины (108 часов, 3 зачетных единицы)

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
<b>Контактная работа</b>	58	42
в том числе:		
— аудиторная по видам учебных занятий	54	38
— лекции	2	2
— практические (лабораторные)	52	36

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
— внеаудиторная	4	4
— зачет	1	1
— экзамен	3	3
<b>Самостоятельная работа</b> в том числе:	23	39
— прочие виды самостоятельной работы	23	39
<b>Итого по дисциплине</b>	108	108

### 5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемой дисциплины обучающиеся сдают *зачет с оценкой* (1 семестр), *экзамен* (2 семестр)

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 1,2 семестрах очной и заочной формы обучения.

#### Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа
1	Имя существительное. Образование множественного числа имен существительных.  Склонение существительных. Типы склонения существительных. Категории залога. Временные формы глагола в Aktiv, Passiv.  Сложноподчиненное предложение. Распространенное определение. Обособленный причастный оборот. Модальные инфинитивные	УК-3, УК-4, УК-6	1	2	-	-

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Лабораторные занятия	Самостоятель ная работа

	конструкции. Инфинитивные обороты (союзные и бессоюзные). Особенности перевода предложений с участием инфинитивных оборотов.					
2	Biologische Wissenschaften	УК-3, УК-4, УК-6	1	-	13	3
3	Wirtschaftswissenschaften	УК-3, УК-4, УК-6	1	-	13	4
4	Die Technologien der Zukunft	УК-3, УК-4, УК-6	2	-	13	10
5	Computertechnologien	УК-3, УК-4, УК-6	2	-	13	13

Итого				2	52	23
-------	--	--	--	---	----	----

### Содержание и структура дисциплины по заочной форме обучения

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Лабораторные занятия	Самостоятель ная работа

1	Имя существительное. Образование множественного числа имен существительных. Склонение существительных. Типы склонения	УК-3, УК-4, УК-6	1	2	-	-
---	--	------------------------	---	---	---	---

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Лабораторные занятия	Самостоятель ная работа
	существительных. Категории залога. Временные формы глагола в Aktiv, Passiv. Сложноподчиненное предложение. Распространенное определение. Обособленный причастный оборот. Модальные инфинитивные конструкции. Инфинитивные обороты (союзные и бессоюзные). Особенности перевода предложений с участием инфинитивных оборотов.					
2	Biologische Wissenschaften	УК-3, УК-4, УК-6	1	-	9	7
3	Wirtschaftswissenschaf ten	УК-3, УК-4, УК-6	1	-	9	8
4	Die Technologien der Zukunft	УК-3, УК-4, УК-6	2	-	9	12
5	Computertechnologien	УК-3, УК-4, УК-6	2	-	9	12
Итого				2	36	39

**6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

1. Здановская Л.Б. Немецкий язык для аспирантов сельскохозяйственных вузов : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2017. – 152 с. // [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uchebnoe\\_posobie\\_Nemeckii\\_dlja\\_MAG\\_i\\_ASP\\_.pdf](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uchebnoe_posobie_Nemeckii_dlja_MAG_i_ASP_.pdf)

2. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов инженерных специальностей : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2015. – 194с. // [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH\\_MAG-\\_ASP\\_2015\\_ISBN.pdf](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH_MAG-_ASP_2015_ISBN.pdf)
3. Иностранный язык (английский, немецкий) : метод. указания / Т.С. Непшекуева, Л. Б. Здановская – Краснодар : КубГАУ, 2019. – 44 с. // [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/38.06.01\\_Metod.\\_ukazaniya\\_\\_Finansy\\_den.\\_obrashchenie\\_kr\\_edit\\_1\\_522670\\_v1\\_.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/38.06.01_Metod._ukazaniya__Finansy_den._obrashchenie_kr_edit_1_522670_v1_.PDF).

## 7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

### 7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Номер семестра*	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО
УК-3 – готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	
1,2	<i>Иностранный язык</i>
1,2	История и философия науки
1	История науки
1	Основы научно-исследовательской деятельности
6 (8)	Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации)
УК-4 – готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	
1,2	<i>Иностранный язык</i>
2,3	Современные информационно-коммуникационные технологии в научно-исследовательской деятельности и образовании
4	Методология исследования экономических и демографических процессов
4	Социологические исследования как инструмент изучения социальных отношений в экономике и демографии
6 (8)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
УК-6 – способность планировать и решать задачи собственного, профессионального и личностного развития	
1,2	<i>Иностранный язык</i>
1,2	История и философия науки
2	Философия науки
3	Организация учебной деятельности в Вузе и методика преподавания в высшей школе
3	Основы педагогики и психологии
3	Планирование развития карьеры и личности
3	Самоменеджмент. Управление временем.
6 (8)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

## 7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
<b>УК-3 готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</b>					
<u>Знать:</u> особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Фрагментарное представление особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Неполные представления об особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Сформированные систематические представления об особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа, реферат, зачет с оценкой, экзамен
<u>Уметь:</u> следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач; осуществлять личный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом	Фрагментарное умение следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач; осуществлять личный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом	Несистематическое применение умений следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач; осуществлять личный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы в умении следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач; осуществлять личный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом	Сформированное умение следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач; осуществлять личный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа, реферат, зачет с оценкой, экзамен
<u>Владеть:</u> навыками	Отсутствие навыков анализа	Фрагментарное владение	В целом	Успешное и	Устная беседа,

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
<p>анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах; технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке; технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач; различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p>	<p>основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах; технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке; технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач; различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p>	<p>навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах; технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке; технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач; различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p>	<p>успешное, но не систематическое владение навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах; технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке; технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач; различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p>	<p>систематическое владение навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах; технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке; технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач; различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p>	<p>письменный перевод, дискуссия, контрольная работа, реферат, зачет с оценкой, экзамен</p>

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
<b>УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</b>					
<u>Знать:</u> методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках; стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Фрагментарное представление о методах и технологиях научной коммуникации на государственном и иностранном языках; стилистических особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Неполные представления о методах и технологиях научной коммуникации на государственном и иностранном языках; стилистических особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления о методах и технологиях научной коммуникации на государственном и иностранном языках; стилистических особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Сформированные систематические представления о методах и технологиях научной коммуникации на государственном и иностранном языках; стилистических особенностях представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа, реферат, зачет с оценкой, экзамен
<u>Уметь:</u> следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Фрагментарное умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Несистематическое применение умений следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы в умении следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Сформированное умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа, реферат, зачет с оценкой, экзамен
<u>Владеть:</u> навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках; навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках;	Отсутствие навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках; навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках; различными	Фрагментарное владение навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках; навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках;	В целом успешное, но не систематическое владение навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках; навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном	Успешное и систематическое владение навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках; навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа, реферат, зачет с оценкой, экзамен

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	и иностранном языках; различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	иностранном языках; различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	
<b>УК-6 способность планировать и решать задачи собственного, профессионального и личностного развития</b>					
<u>Знать:</u> содержание процесса целеполагания профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда	Фрагментарное представление о содержании процесса целеполагания профессионального и личностного развития, его особенностях и способах реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда	Неполные представления о содержании процесса целеполагания профессионального и личностного развития, его особенностях и способах реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления о содержании процесса целеполагания профессионального и личностного развития, его особенностях и способах реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда	Сформированные систематические представления о содержании процесса целеполагания профессионального и личностного развития, его особенностях и способах реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа, реферат, зачет с оценкой, экзамен
<u>Уметь:</u> формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуально-личностных особенностей; осуществлять личностный выбор в различных профессиональных	Фрагментарное умение формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуально-личностных особенностей; осуществлять личностный выбор в различных профессиональных	Несистематическое применение умений формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуально-личностных особенностей; осуществлять личностный	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы в умении формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуально-личностных	Сформированное умение формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуально-личностных особенностей; осуществлять личностный выбор в различных	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа, реферат, зачет с оценкой, экзамен

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
ых и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	ых и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	особенностей; осуществлять личный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом	
<u>Владеть:</u> приемами и технологиями целеполагания, оценки результатов деятельности по решению профессиональных задач; способами выявления и оценки индивидуально-личностных, профессионально-значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития	Отсутствие навыков владения приемами и технологиями целеполагания, оценки результатов деятельности по решению профессиональных задач; способами выявления и оценки индивидуально-личностных, профессионально-значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития	Фрагментарное владение приемами и технологиями целеполагания, оценки результатов деятельности по решению профессиональных задач; способами выявления и оценки индивидуально-личностных, профессионально-значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития	В целом успешное, но не систематическое владение приемами и технологиями целеполагания, оценки результатов деятельности по решению профессиональных задач; способами выявления и оценки индивидуально-личностных, профессионально-значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития	Успешное и систематическое владение приемами и технологиями целеполагания, оценки результатов деятельности по решению профессиональных задач; способами выявления и оценки индивидуально-личностных, профессионально-значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа, реферат, зачет с оценкой, экзамен

**7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП ВО**

**Темы для устной беседы:**

1. Wirtschaftswissenschaften. Freies Unternehmertum
2. Wirtschaftswissenschaften. Der Euro-Tod zerstört das Vermögen.
3. Wirtschaftswissenschaften. Zielgerichtetes Handeln und Unternehmensführung.
4. Wirtschaftswissenschaften. EU-Sanktionen: Russland bleibt attraktiv für ausländische Investoren.

**Примерное задание для письменного перевода.**

Die Zukunft der Welt erscheint uns heute oft als bedrohlich oder unsicher, in jedem Fall aber als offen. In diesen Zeiten der „Zukunfts-Unsicherheit“ haben Versicherungen und

fortschrittsproblematizierende, bestehende Weltansichten und konservierende Gedanken Hochkonjunktur. Die Furcht vor den Folgen des eingeschlagenen Weges bremst den Mut, neue unbekannte Wege zu suchen. Eine kalkulierbare, die Vorteile der Gegenwart aufweisende und ihre Nachteile vermeidende Zukunft wird zum heimlichen, oft sogar offen ausgesprochenen Wunschziel. Die Begriffe wie nachhaltige Entwicklung, dauerhafte Entwicklung oder Zukunftsfähigkeit haben sich in unseren Köpfen festgesetzt. In einer Zeit der bedrohten Zukunft ist es nicht weiter verwunderlich, dass nach Wegen gesucht wird, der Zukunft die Bedrohung zu nehmen.

Fragen wie: Wie werden und wie können unsere Kinder dereinst leben? Was können wir dafür tun, dass sie gut leben? – sind Fragen, die Menschen offensichtlich seit jener beschäftigen. In der gegenwärtigen Umwelt- und Ressourcendiskussion führen sie zum Begriff der Zukunftsfähigkeit. Zukunftsfähigkeit soll bedeuten, dass die Bedürfnisse der heutigen Generation an Umwelt und Ressourcen befriedigt werden sollen, ohne Bedürfnisse kommender Generationen zu gefährden. Dieses Prinzip ist sicherlich wesentlich defensiver als ähnliche auf die Zukunft gerichtete Vorstellungen in Zeiten des Gottvertrauens, des Selbstvertrauens geklungen haben. Zu diesen Zeiten wurde nicht um die Bereitschaft gerungen, die Reichtümer der Welt mit den kommenden Generationen gerecht zu teilen, sondern das Handeln richtete sich darauf, den Folgegenerationen eine Zukunft zu schaffen, in der sie besser leben und mehr Möglichkeiten haben würden als die lebende Generation. Es wurde angestrebt, die Reichtümer zu vermehren. Insofern steckt in der heutigen Diskussion um Zukunftsfähigkeit bereits ein sehr stark defensives, vielleicht sogar resignatives Moment. Wenn über Zukunftsfähigkeit gesprochen wird, so ist eine Zukunftsfähigkeit gemeint, die aus dem Fortschrittsimpuls entspringt. Fortschritt meint dabei Weiterentwicklung, Neuentwicklungen, neue Lösungen für alte Probleme schaffen, positive Offenheit gegenüber Zukunft, aber allerdings auch das Risiko des Scheiterns, des Nichterreichens der gesetzten Ziele, des Stehens vor neuen Hindernissen. Zukunftsfähigkeit zielt auf die Gestaltung von Welt, auf Systemveränderung, auf Innovation auch und gerade über das derzeit Vorstellbare hinaus. Zukunftsfähigkeit heißt Wandlungsfähigkeit und vor allem Wille zur Wandlung durch Fortschritt.

### **Темы научных дискуссий**

1. Wissenschaft des 21. Jahrhunderts: Probleme und Lösungen.
2. Zuchtziele in moderner Welt.
3. Ökologische Probleme der Landwirtschaft in Russland.
4. Ökologische Probleme der Landwirtschaft in Deutschland.
5. Die Probleme der Finanzierung der wissenschaftlichen Forschungen.
6. Die praktische Realisierung der wissenschaftlichen Entdeckungen.
7. Die Perspektiven der Entwicklung des Agrarindustriekomplexes in Russland.

### **Задания для контрольной работы по теме № 1**

#### **1. Stellen Sie die Sätze zusammen und übersetzen Sie diese ins Russische.**

1. Zukunftsfähigkeit zielt auf die Gestaltung von Welt, auf Systemveränderung, auf Innovation,
  2. Wächst Bedarf an Nahrungsmitteln in globalem Maßstab,
  3. Unter ökologischem Landbau werden bislang alle Landbausysteme verstanden.
- a) dann stehen diesem Anbaufläche, klimatische Faktoren, Betriebsmittel gegenüber.
  - b) in denen die strengen Regeln der in der AGÖL zusammengeschlossenen Verbände beachtet werden.
  - c) und gerade über das derzeit Vorstellbare hinaus.

#### **2. Finden Sie Synonyme.**

1	die Ökologie	a	die Selektion
2	die Züchtung	b	die Knappheit
3	der Bedarf	c	der Ackerbau

4	der Mangel	d	die Umwelt
5	der Landbau	e	das Erfordernis

### 3. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.

- a) *die Züchtung,*
- b) *der Umweltschutz,*
- c) *der ökologische Landbau,*
- d) *nachhaltige Entwicklung,*
- e) *die Hypothese.*

1. Die Herstellung von Nahrungsmitteln und anderen landwirtschaftlichen Erzeugnissen auf der Grundlage möglichst naturschonender Produktionsmethoden unter Berücksichtigung von Erkenntnissen der Ökologie und des Umweltschutzes.
2. Eine Entwicklung, die den Bedürfnissen der jetzigen Generation dient, ohne die Möglichkeiten künftiger Generationen zu gefährden, ihre Bedürfnisse zu befriedigen.
3. Eine Aussage, deren Gültigkeit man für möglich hält, die aber nicht bewiesen oder verifiziert ist.
4. Die Gesamtheit aller Maßnahmen zum Schutze der Umwelt mit dem Ziel der Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlage aller Lebewesen mit einem funktionierenden Naturhaushalt.
5. Die kontrollierte Fortpflanzung mit dem Ziel der genetischen Umformung.

### 4. Bilden Sie Imperativform.

1. öffentlich sprechen (2 Pers. Sg.)
2. für den Schaden eintreten (Höflichkeitsform)
3. an der Diskussion teilnehmen (2 Pers. Pl.)
4. die Entscheidung beeinflussen (wollen + Inf.)
5. die Konferenz durchführen (1 Pers. Pl.)

### 5. Gebrauchen Sie die passenden Modalverben und übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

1. Der ökologische Handlungsbedarf ... im einfachsten und wirksamsten durch flächendeckende Einführung des ökologischen Landbaues befriedigt werden.
2. Die direkten Umstellungs- und auch Bewirtschaftungsbeihilfen ... entweder sehr hoch oder nach der Höhe der Umstellungskosten regional differenziert sein.

### Задания для контрольной работы по теме № 2

#### 1. Bilden Sie die Sätze und übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Ich, überzeugt sein (Präsens), bei seiner Meinung bleiben (Perfekt), dass, er.
2. Einverstanden sein (Präteritum), sie (3. Pers. Sg.) das Für und Wider abwägen (Präteritum), sie, weil.
3. Anderer Meinung sein (Perfekt), er, diese Idee vorschlagen (Perfekt), obwohl, er.
4. Wissen (Präsens), seine Erfindung zum Patent anmelden (Perfekt), du, er, dass?
5. Nicht, Sie, Erfahrungen speichern können (Präsens), wenn, Sie, nicht, ihre Forschung beschleunigen (Futurum).

#### 2. Bilden Sie Imperativform.

1. nichts dagegen sprechen (2 Pers. Sg.)
2. für Ihren Glauben eintreten (Höflichkeitsform)
3. an der Vorlesung teilnehmen (2 Pers. Pl.)
4. die Forschung beeinflussen (wollen + Inf.)
5. ein Experiment durchführen (1 Pers. Pl.)

### 3. Gebrauchen Sie die passenden Modalverben und übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

1. Leider ... er nicht an der gestrigen Videokonferenz teilnehmen.

2. Ich weiß nicht, ob Sie diese Geschäftskorrespondenz durchsehen ....
3. Während des Experimentes ... man nicht hinausgehen.
4. ... du zur unseren Forschungsrichtung deinen Beitrag leisten?
5. Damals ... wir nicht die öffentliche Meinung aufpeitschen.

**4. Ergänzen Sie die Sätze. Gebrauchen Sie die entsprechende Form des Relativpronomens. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Es handelt sich um die wissenschaftliche Forschung, ... Bedeutung bezweifelt wird.
2. Das Gerät, ... Wirksamkeit zweifellos ist, wurde schon getestet.
3. Albert Einstein, ... Name weltbekannt ist, meldete allein in den USA mehr als 112 Patente an.
4. Alle Maschinen, Bauteile und Lagersysteme, mit ... jedes Objekt in der Fabrik kommunizieren kann, sollen miteinander vernetzt sein.
5. Der heutige Erfinder, ... Forschungen auch zur Entwicklung einer Theorie beitragen, muss wissenschaftlich gebildet sein.

**5. Stellen Sie die Fragen. Gebrauchen Sie die entsprechenden Fragepronominaladverbien (Präposition + "wem/wen"; oder Präposition + Personalpronomen).**

1. Ein neuer Markt könnte sich für die Hersteller von Informationstechnik mit dem Fertigungsbereich öffnen.
2. Ich bin mit Ihrer Meinung einverstanden, dass er sich für diese Stelle eignet.
3. Zu Beginn des Ersten Weltkrieges beschäftigte sich der Wissenschaftler mit den Strömungseigenschaften von Flugzeugtragflächen.
4. Durch die Anbindung an das Internet sehen die Experten eine vierte industrielle Revolution heraufziehen.
5. Die Streitmethode der Auffassung der Technik wurde von einigen begabten Erfindern getadelt.

**6. Rekonstruieren Sie die Sätze. Gebrauchen Sie das Verb in der 3. Person Singular Präsens. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Ich übersehe den Unterschied zwischen dem wissenschaftlichen Experiment und der eigentlichen technischen Erfindung.
2. Ich nehme mein Studium an der TU Darmstadt und erhalte Zugangsberechtigung zum Hauptstudium in Maschinenbau.
3. Ich schlage die Methode des wissenschaftlich-technischen Konstruierens vor.
4. Auf diese Fragen gebe ich verschiedene Antworten.
5. Leider falle ich ihm immer in die Rede ein.

**7. Finden Sie Synonyme.**

1. der Wissenschaftler
  2. die Meinung
  3. der Beitrag
  4. hervorragend
  5. die Aussage
  6. die Zuversicht
  7. kundgeben
- a) der Artikel  
b) die Äußerung

- c) der Gelehrte
- d) das Glauben
- e) die Ansicht
- f) mitteilen
- g) weltberühmt

**8. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.**

- a) *das Experiment,*
- b) *der Ingenieur,*
- c) *die Technik,*
- d) *der Nobelpreis,*
- e) *die Elektrodynamik,*
- f) *die Hypothese,*
- g) *die Gravitation*

1. Eine jährlich vergebene Auszeichnung, die denen zugeteilt wird, die im verflossenen Jahr der Menschheit den größten Nutzen geleistet haben.
2. Eine Aussage, deren Gültigkeit man für möglich hält, die aber nicht bewiesen oder verifiziert ist.
3. Das Teilgebiet der Physik, das sich mit bewegten elektrischen Ladungen und mit zeitlich veränderlichen elektrischen und magnetischen Feldern beschäftigt.
4. Eine der vier Grundkräfte der Physik.
5. Eine methodisch angelegte Untersuchung zur empirischen Gewinnung von Information.
6. Die von Menschen gemachten Gegenstände und auch die Entstehung und Verwendung der technischen Sachen und das dafür erforderliche Können und Wissen.
7. Die Berufs- bzw. Standesbezeichnung für Fachleute bzw. Experten auf dem Gebiet der Technik.

**9. Stellen Sie die Sätze zusammen. Übersetzen Sie diese ins Russische.**

1. Trotz alledem fand ich, ...
  2. Meldet er seine Erfindung zum Patent an, ...
  3. Diese wissenschaftliche Entdeckung lässt uns ...
  4. Es ist mir bewusst, ...
  5. Sie wägte schon ...
- a) ... das Für und Wider ab.
  - b) ... notwendige Erfahrung speichern.
  - c) ... dass das Problem klar liegt.
  - d) ... dann kann er die Forschungsrichtung beeinflussen.
  - e) ... dass ich erst am Anfang meiner beruflichen Laufbahn stehe.

**10. Übersetzen Sie folgende Wortverbindungen ins Deutsche.**

1. запатентовать изобретение
2. остаться при своем мнении
3. прогнозировать направление исследования
4. накопить знания и опыт
5. взвесить за и против
6. подогреть общественное мнение

7. выдающееся научное достижение

**Задания для контрольной работы по теме № 3**

**1. Bilden Sie die Satzgefüge und übersetzen Sie diese ins Russische.**

1. an der Arbeit der Konferenz teilnehmen, nicht, Sie, Sie, dürfen, den Beitrag veröffentlichen, wenn, nicht.
2. so viel, wissen, ich, der Plenartagung beiwohnen, gestern, können, er, nicht.
3. Thesen zum Referat vorbereiten, rechtzeitig, wir, wir, können, trotzdem, an den internationalen Ausstellungen teilnehmen.
4. sich mit der Innovationsforschung beschäftigen, da, du, du, müssen, einen Runden Tisch durchführen.
5. ihre Meinungen austauschen, sie, sie, wissenschaftliche Fachliteratur studieren, nachdem.

**2. Rekonstruieren Sie die Sätze. Gebrauchen Sie Perfekt.**

1. Er hält die Redezeit nicht ein.
2. Sie nutzt die Innovationstechnologien im Lernprozess aus.
3. Grant auf Basis zwischenstaatlicher Vereinbarungen kommt dabei in Frage.
4. Diese Hochschule bereitet die Fachkader für den Agrarindustriekomplex vor.
5. Ziehen Sie Auslandsinvestoren zu einer Forschungsarbeit heran?

**3. Bestimmen Sie die Art des Nebensatzes und übersetzen Sie das Satzgefüge ins Russische.**

1. Kommst du zur Diskussion, so kannst du mit den Teilnehmern Meinungen austauschen.
2. Er wusste nicht, ob sein Vortrag auf das Programm der Konferenz gesetzt worden war.
3. Wenn ihr Schwierigkeiten aus dem Weg räumt, könnt ihr eure Vorträge erfolgreich halten.
4. Wir haben diesen langfristigen Wirtschaftsvertrag abgeschlossen, damit die Maschinen und Ausrüstungen kontinuierlich geliefert werden können.
5. Seitdem die Innovationstechnologien eingeführt wurden, bekommen sie Grants auf Basis zwischenstaatlicher Vereinbarungen.

**4. Bilden Sie die Sätze mit "denn/dann".**

1. Er war sehr aufgeregt. Eine ausgiebige Diskussion wurde um die Fragen seiner Forschungen entfesselt.
2. Zuerst suche ich Informationen im Internet. Ich sehe die Geschäftskorrespondenz durch.
3. Wir haben das gewünschte Innovationsziel nicht erreicht. Wir haben uns mit Innovationsprozessen nicht beschäftigt.
4. Sie halten die Pressekonferenz ab. Sie können auch den Workshop durchführen.
5. Ihr müsst mit den Geschäftsunternehmen Verbindungen knüpfen. Ihr zieht die Auslandsinvestoren zu eurer Forschungsarbeit heran.

**5. Bilden Sie die Sätze. Gebrauchen Sie dabei "um + zu + Infinitiv".**

1. zur Diskussion kommen, er, die Meinungen austauschen.
2. ein Praktikum im Ausland absolvieren, ich, das gewünschte Ziel erreichen.
3. du, die Teilnahme an der Konferenz anmelden, der Plenartagung beiwohnen?
4. möchten, länger bei dieser Frage verweilen, wir, nicht, die Redezeit einhalten.
5. schon Fachliteratur studieren, Thesen zum Referat vorbereiten, ich.

**6. Übersetzen Sie die Sätze mit abgesonderten Partizipialkonstruktionen.**

1. Die modernste Technik einkaufend, erneuert man technische Basis.
2. An den internationalen Ausstellungen teilnehmend, tragen wir zur Arbeitsbeschaffung der Absolventen bei.
3. Die Redezeit sofort beschränkt, konnten sie länger bei einigen Fragen verweilen.

4. Grants an „Non-Profit-Organisationen“ besprochen, möchten die Konferenzteilnehmer ihre Erfahrungen mitteilen.
5. Im Briefwechsel stehend, kann man einen Vertrag prolongieren.

**7. Bilden Sie die Sätze. Gebrauchen Sie "statt + zu + Infinitiv".**

1. die Innovationstechnologien einführen, sie, ausländische Lektoren berufen.
2. das Programm der Konferenz durchsehen, er, zur Diskussion kommen.
3. die Thesen zum Referat vorbereiten, ich, einen Runden Tisch durchführen.
4. ein Projekt abwickeln, sie, die Wirksamkeit der installierten Anlagen besprechen.
5. einen Beitrag veröffentlichen, er, das Thema mit seinem wissenschaftlichen Betreuer besprechen.

**8. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Russische.**

1. Meine Artikel sind in den wissenschaftlichen Zeitschriften veröffentlicht.
2. Das Biogas wird zur Erzeugung von Wärme oder Elektrizität verwendet.
3. Heute werden auch Energiepflanzen erfolgreich angebaut.
4. Während der Diskussion wird die Lieferung von Maschinen und Ausrüstungen besprochen werden.
5. Die Fachkader für den Agrarindustriekomplex sind an unserer Universität vorbereitet.

**9. Finden Sie Antonyme.**

1. abschließen
  2. vortragen
  3. entfesseln
  4. installieren
  5. ausgiebig
- a) aufhören  
b) abmontieren  
c) kündigen  
d) knapp  
e) veröffentlichen

**10. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.**

- a) der Brennstoff,
  - b) die Photovoltaik,
  - c) die Atmosphäre,
  - d) die Kernenergie,
  - e) die Fahrzeugindustrie
1. Die gasförmige Hülle um einen Himmelskörper.
  2. Ein Industriezweig, der sich der Herstellung von Automobilen und anderen Kraftfahrzeugen widmet.
  3. Die Technologie zur großtechnischen Erzeugung von Sekundärenergie mittels Kernspaltung.
  4. Direkte Umwandlung von Lichtenergie, meist aus Sonnenlicht, in elektrische Energie mittels Solarzellen.
  5. Ein chemischer Stoff, dessen gespeicherte Energie sich durch Verbrennung in nutzbare Energie umwandeln lässt.

**Задания для контрольной работы по теме № 4**

**1. Stellen Sie die Sätze zusammen und übersetzen Sie diese ins Russische.**

1. Als Vater der Nanotechnologie gilt Richard Feynman,
2. Seit kurzer Zeit gibt es auch Kleidungsstücke,
3. Die Akademie der Wissenschaften legte einen umfangreichen Bericht vor,
4. Es ist zweifellos,

5. In der Nanotechnologie stößt man zu Längenskalen vor,
- a) in dem sie eine stärkere Regulierung von Nanotechnologien forderte.
  - b) auch wenn erst Norio Taniguchi den Begriff „Nanotechnologie“ 1974 erstmals gebrauchte.
  - c) dass die Nanotechnologie in der Landwirtschaft ebenfalls mögliche Anwendungen hat.
  - d) auf denen besonders die Größe die Eigenschaften eines Objektes bestimmt.
  - e) die einen Nano-Verbund aufweisen und somit schmutzabweisend wirken.

**2. Rekonstruieren Sie die Sätze. Gebrauchen Sie Passiv.**

1. Den Begriff „die Nanotechnologie“ erwähnte man schon Ende der 1990er Jahre.
2. Sie hatten in der Medizin lange, dünne, faserförmige Nanobots eingesetzt.
3. Die NASA hat die weiteren Forschungen eingestellt.
4. Diese Materialien und Geräte konstruiert man aus einzelnen Atomen bzw. Molekülen.
5. Die Wissenschaftler werden diese Produkte auf den Markt in 40 Jahren einführen.

**3. Übersetzen Sie ins Deutsche.**

1. An deiner Stelle hätte ich diese Information in die breite Öffentlichkeit gebracht.
2. Ich hätte ihm deine Schuld nicht zugeschrieben.
3. Er hätte eine große Zukunft in der Medizin vorausgesagt.
4. Wir hätten die Gründe der Erprobung eines Entfaltmechanismus dargelegt.
5. Hätten sie einen Simulator für Weltraumbedingungen gebaut?

**4. Ergänzen Sie die Sätze. Gebrauchen Sie die entsprechende Form des Relativpronomens. Übersetzen Sie diese ins Deutsche.**

1. Eine Studie über Nanotechnologie, ... Chancen und Risiken vorausgesagt wurden, ist veröffentlicht.
2. Der Begriff „Nanoteilchen“ bezeichnet einen Verbund von wenigen bis einigen tausend Atomen oder Molekülen, ... Größe typischerweise zwischen 1 und 100 Nanometern liegt.
3. In der Nanotechnologie stößt man zu Längenskalen vor, auf ... die Größe die Eigenschaften eines Objektes bestimmt.
4. Apple bot sofort einen Adapter an, mit ... Hilfe die Kompatibilität zum Großteil des alten Zubehörs sichergestellt wird.
5. Die Nanoelektronik, ... Zugehörigkeit zur Nanotechnologie nicht einheitlich gesehen wird, ist ebenfalls bedeutend.

**5. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.**

1. Hätten Sie bei der Forschung Nanotechnologien genutzt, dann hätten Sie an der Videokonferenz teilgenommen.
2. Wenn du keine Zahnbürste mit Bluetooth gehabt hättest, so hättest du dich öfter an den Zahnarzt gewendet.
3. Hätte er auf das Experiment verzichtet, wäre er am Leben geblieben.
4. Wenn diese Nanomaterialien kommerziell verfügbar gewesen wären, hätten wir ein Patent angemeldet.
5. Wäre ich damals in Deutschland geblieben, dann hätte ich alle Möglichkeiten ausgeschöpft.

**6. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.**

1. Diese mit Assemblern hergestellten Produkte demonstrieren besondere Eigenschaften.
2. Der von der schweizerischen Versicherungsgesellschaft veröffentlichte Bericht äußert einige mit den Nanotubes verbundene Befürchtungen.
3. Nicht alle von den Nanopartikeln hervorgerufenen Reaktionen waren gefährlich.
4. Die in Deutschland im Auftrag der Regierung erforschte Entwicklung von Nanofasern trug zum biologischen Pflanzenschutz bei.

5. Eine dünne zur Abführung der absorbierten Energie eingesetzte Chromschicht des Sonnensegels war von entscheidender Bedeutung.

#### **7. Bilden Sie irrealer Wunschsätze.**

1. Er hat nicht alle Möglichkeiten ausgeschöpft. (bloß)
2. Ich beschränkte mich auf die Überwachung durch „intelligenten Staub“ nicht. (nur)
3. Sie können nicht komplette Kopien herstellen. (doch)
4. Dieses Gerät bewirkt den Geschwindigkeitszuwachs nicht. (doch nur)
5. Die neuen Stoffe besitzen keine überragenden Materialeigenschaften. (nur)

#### **8. Übersetzen Sie ins Russische.**

Sinngemäß, nachhaltig, austauschbar, regelmäßig, definitionsgemäß, absehbar, zugänglich, arbeitslos, greifbar, beruflich, vergleichbar, kostengünstig, ablesbar, gemeinsam, maßgeblich.

#### **9. Finden Sie Antonyme.**

1. verzichten
  2. gegenüberstehen
  3. fordern
  4. schlimm
  5. nennenswert
- a) einverstanden sein
  - b) gut
  - c) zugeben
  - d) unwichtig
  - e) vorschlagen

#### **10. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.**

- a) *der Weltraummüll,*
  - b) *die Nichtregierungsorganisation,*
  - c) *die Simulation,*
  - d) *das Fazit,*
  - e) *Nano-Food*
1. Dabei werden Experimente an einem Modell durchgeführt, um Erkenntnisse über das reale System zu gewinnen.
  2. Eine wertende Zusammenfassung, in der meistens ein Ergebnis präsentiert wird und daraus Schlussfolgerungen gezogen werden.
  3. Nichtfunktionale künstliche Objekte in einer Umlaufbahn um die Erde.
  4. Alle künstlich erzeugten oder veränderten Nahrungsmittel, denen mittels Nanotechnologie über Nanopartikel bestimmte Eigenschaften zugewiesen werden.
  5. Ein zivilgesellschaftlich zustande gekommener Interessenverband.

#### **Темы рефератов**

1. Geschichte und Kultur eines biologischen Konzepts.
2. Bodenkunde. Untersuchungsmethoden und ihre Anwendungen.
3. Der Experimentator: Molekularbiologie/Genomics.
4. Molekularbiologie der Zelle.
5. Bedarf und Möglichkeiten eines Geo-Informationssystems aus der Sicht der Biologie.

**Вопросы и задания для проведения промежуточного контроля (зачета с оценкой и экзамена)**

*УК-3 – готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач*

### **Вопросы к зачету с оценкой**

1. Sind Sie Aspirant oder Mitbewerber?
2. Welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. Welche Fachrichtung haben Sie absolviert?
4. Wo und als was sind Sie tätig?
5. Vereinen Sie Ihr Studium mit der wissenschaftlichen Arbeit?
6. Ziehen Sie Organisations- oder Forschungsarbeit vor?
7. Wer ist wissenschaftlicher Betreuer?
8. Wie sind die Forschungsinteressen ihres Betreuers?
9. Haben Sie oft Konsultationen mit ihrem Betreuer?
10. Wie lange arbeiten Sie an Ihren Thesen?

### **Вопросы к экзамену**

1. Sind Sie Aspirant oder Mitbewerber?
2. Welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. Welche Fachrichtung haben Sie absolviert?
4. Wo und als was sind Sie tätig?
5. Vereinen Sie Ihr Studium mit der wissenschaftlichen Arbeit?
6. Ziehen Sie Organisations- oder Forschungsarbeit vor?
7. Wer ist wissenschaftlicher Betreuer?
8. Wie sind die Forschungsinteressen ihres Betreuers?
9. Haben Sie oft Konsultationen mit ihrem Betreuer?
10. Wie lange arbeiten Sie an Ihren Thesen?
11. Gibt es viele Publikationen in Ihrem Forschungsgebiet?
12. Was möchten Sie mit Ihrer Forschung beweisen?
13. Welche Arbeit machen Sie jetzt theoretische oder experimentelle?
14. Was ist das Fach Ihrer Forschung?
15. Was ist das Objekt Ihrer Forschung?
16. Ist Ihre Arbeit mit Experimenten verbunden?
17. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
18. Gibt es viele ungelöste Probleme auf dem Gebiet Ihrer Forschung?
19. Für welche Probleme haben Sie besonderes Interesse?
20. Mit welchen Problemen ist Ihre Arbeit verbunden?
21. Was können Sie über Experiment sagen, dass Sie beginnen?
22. Was ist das Ziel Ihres Experimentes?
23. Welche Faktoren versorgen einen guten Fortschritt Ihrer Forschung?
24. Wie lange dauert gewöhnlich Ihr Experiment?
25. Wie ist das Tätigkeitsbereich Ihres Experimentes?
26. Welche Probleme schließen Ihre wissenschaftlichen Forschungen ein?
27. Ist Ihre Forschung zielgerichtet?
28. Haben Sie notwendige Mittel und Möglichkeiten für Ihre Forschung?
29. Wie sind die Forschungsmöglichkeiten Ihres Labors?
30. Welche Probleme brauchen theoretische (experimentelle) Forschung?
31. Was denken Sie an der praktischen Bedeutung der Forschungsergebnisse?
32. Was ist das Fach Ihrer Dissertation?

### **Практическое задание для проведения зачета с оценкой и экзамена**

Die Zukunft der Welt erscheint uns heute oft als bedrohlich oder unsicher, in jedem Fall aber als offen. In diesen Zeiten der „Zukunfts-Unsicherheit“ haben Versicherungen und fortschrittsproblematizierende, bestehende Weltansichten und konservierende Gedanken Hochkonjunktur. Die Furcht vor den Folgen des eingeschlagenen Weges bremst den Mut, neue unbekannte Wege zu suchen. Eine kalkulierbare, die Vorteile der Gegenwart aufweisende und ihre Nachteile vermeidende Zukunft wird zum heimlichen, oft sogar offen ausgesprochenen Wunschziel. Die Begriffe wie nachhaltige Entwicklung, dauerhafte Entwicklung oder

Zukunftsfähigkeit haben sich in unseren Köpfen festgesetzt. In einer Zeit der bedrohten Zukunft ist es nicht weiter verwunderlich, dass nach Wegen gesucht wird, der Zukunft die Bedrohung zu nehmen.

Fragen wie: Wie werden und wie können unsere Kinder dereinst leben? Was können wir dafür tun, dass sie gut leben? – sind Fragen, die Menschen offensichtlich seit jener beschäftigen. In der gegenwärtigen Umwelt- und Ressourcendiskussion führen sie zum Begriff der Zukunftsfähigkeit. Zukunftsfähigkeit soll bedeuten, dass die Bedürfnisse der heutigen Generation an Umwelt und Ressourcen befriedigt werden sollen, ohne Bedürfnisse kommender Generationen zu gefährden. Dieses Prinzip ist sicherlich wesentlich defensiver als ähnliche auf die Zukunft gerichtete Vorstellungen in Zeiten des Gottvertrauens, des Selbstvertrauens geklungen haben. Zu diesen Zeiten wurde nicht um die Bereitschaft gerungen, die Reichtümer der Welt mit den kommenden Generationen gerecht zu teilen, sondern das Handeln richtete sich darauf, den Folgegenerationen eine Zukunft zu schaffen, in der sie besser leben und mehr Möglichkeiten haben würden als die lebende Generation. Es wurde angestrebt, die Reichtümer zu vermehren. Insofern steckt in der heutigen Diskussion um Zukunftsfähigkeit bereits ein sehr stark defensives, vielleicht sogar resignatives Moment. Wenn über Zukunftsfähigkeit gesprochen wird, so ist eine Zukunftsfähigkeit gemeint, die aus dem Fortschrittsimpuls entspringt. Fortschritt meint dabei Weiterentwicklung, Neuentwicklungen, neue Lösungen für alte Probleme schaffen, positive Offenheit gegenüber Zukunft, aber allerdings auch das Risiko des Scheiterns, des Nichterreichens der gesetzten Ziele, des Stehens vor neuen Hindernissen. Zukunftsfähigkeit zielt auf die Gestaltung von Welt, auf Systemveränderung, auf Innovation auch und gerade über das derzeit Vorstellbare hinaus. Zukunftsfähigkeit heißt Wandlungsfähigkeit und vor allem Wille zur Wandlung durch Fortschritt.

*УК-4 – готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках*

#### **Вопросы к зачету с оценкой**

1. Gibt es viele Publikationen in Ihrem Forschungsgebiet?
2. Was möchten Sie mit Ihrer Forschung beweisen?
3. Welche Arbeit machen Sie jetzt theoretische oder experimentelle?
4. Was ist das Fach Ihrer Forschung?
5. Was ist das Objekt Ihrer Forschung?
6. Ist Ihre Arbeit mit Experimenten verbunden?
7. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
8. Gibt es viele ungelöste Probleme auf dem Gebiet Ihrer Forschung?
9. Für welche Probleme haben Sie besonderes Interesse?
10. Mit welchen Problemen ist Ihre Arbeit verbunden?

#### **Вопросы к экзамену**

1. Gibt es Probleme mit der Dissertationsarbeit?
2. Aus welchen Teilen besteht der Plan Ihrer Dissertationsarbeit?
3. Gibt es der Einleitungsteil in Ihrer Dissertationsarbeit?
4. Welcher Teil Ihrer Arbeit enthält die Ergebnisse des Experimentes?
5. Wie prüfen Sie Ihre die Ergebnisse des Experimentes?
6. Welche Methoden wenden Sie in Ihren Forschungen an?
7. Stimmen Ihre Arbeitsergebnisse mit der Praxis überein?
8. Ist die Arbeit an der Dissertation erfolgreich?
9. Wie lange arbeiten Sie an Ihrem Problem?
10. Wann beenden Sie Ihr Experiment?
11. An welchen Problemen arbeiten Sie jetzt?
12. Aus welchen Teilen besteht Ihr Experiment?
13. Haben Sie Publikationen in Ihrem Fach?
14. Wie sind Ihre wissenschaftliche Pläne für die Zukunft?
15. Welche Vorlesungen und praktische Aufgaben haben Sie in der Aspirantur studiert?

16. Was denken Sie über die Zukunft Ihres Wissenschaftszweiges?
17. Haben Sie schon alle Prüfungen abgelegt?
18. Was ist das Thema Ihrer Dissertation?
19. Gibt das Studium in der Aspirantur alle Möglichkeiten für Forschungsarbeit?
20. Worauf spezialisieren Sie sich?
21. Haben Sie ein Bedürfnis nach wissenschaftlicher Forschungsarbeit?
22. Wie oft nehmen Sie an den wissenschaftlichen Konferenzen teil?
23. Wie meinen Sie, ist das Sprachstudium für den Aspiranten notwendig?
24. Haben Sie die Aspirantur absolviert?
25. Sind Sie Direktaspirant?
26. Wo und als was arbeiteten Sie nach der Absolvierung der Hochschule?
27. Was machten Sie nach der Absolvierung der Hochschule?
28. Für welche Fächer hatten Sie in der Hochschule besonderes Interesse?
29. Wann beschlossen Sie mit der Wirtschaft zu beschäftigen?
30. Auf welchem Gebiet sollen Sie sich beschäftigen, um ihre Forschungen erfolgreich zu beenden?
31. Ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer ein bekannter Gelehrter?
32. Ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer Theoretiker oder Experimentator?

### **Практическое задание для проведения зачета с оценкой и экзамена**

#### **1. Korrigieren Sie die Fehler. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.**

1. Microsoft gilt als eine der profitabelsten Aktiengesellschaften, weil es gehört nach der Marktkapitalisierung zu den teuersten Unternehmen der Welt.
2. Da eingreifen die integrierten Produkte der Firma heute in die zentralen Bereiche von Behörden, die Anwendung unter besonderen Kriterien von Datensicherheit und Datenschutz steht.
3. Software immateriell ist und aus den Sprachen und Notationen besteht, in denen sie ist formuliert.
4. Zu den SAP-Partnern weltweite Beratungsunternehmen gehören, die verfügen über ein branchenübergreifendes Wissen.
5. Sie hat nicht gehört, ob Sie haben den Cache als einen Teil des Speicherwerks genannt.

#### **2. Bilden Sie irrealer Wunschsätze.**

1. einen Prozess vorantreiben (diese Ausrüstung, nur)
2. sich in der Softwaredokumentation auskennen (du, bloß)
3. praxisnahe Arbeitsumgebung bieten (das Unternehmen, nur)
4. den Diebstahl des geistigen Eigentums bestreiten (ihr, bloß)
5. unangemessene Downloads nicht zugeben (sie, doch nur)

#### **3. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Russische.**

1. Sie mussten die Abfolge von Instruktionen ausführen, sonst hätten sie bestimmte Probleme gehabt.
2. Er musste neue Ausrüstung dem Gesamtsystem anpassen, sonst wäre das Experiment misslungen.
3. Die Unternehmen mussten einen weltweiten Marktanteil haben, andernfalls wären sie nicht gewinnbringend gewesen.
4. Du musstest sofort dieses Arbeitsprinzip in die Tat umsetzen, sonst hättest du die Zeit verloren.
5. Der Softwarehersteller musste 30 % Rabatt geben, andernfalls hätte er seine Kunden nicht gewonnen.

#### **4. Korrigieren Sie die Sätze. Übersetzen Sie diese ins Russische.**

1. Wenn du stelltest Software her!
2. Könnten wir korrigieren die Programmfehler!
3. Ein Gütesiegel ihr wenn etabliert!

4. Ich wäre Programmierer!
5. Nähmen Sie an der IT-Messe wenn teil!

**5. Übersetzen Sie folgende Adjektive ins Russische.**

ausführbar, sinnvoll, widerstandsfähig, erfolglos, durchsichtig, austauschbar, geringfügig

*УК-6 – способность планировать и решать задачи собственного, профессионального и личностного развития*

**Вопросы к зачету с оценкой**

1. Was können Sie über Experiment sagen, dass Sie beginnen?
2. Was ist das Ziel Ihres Experimentes?
3. Welche Faktoren versorgen einen guten Fortschritt Ihrer Forschung?
4. Wie lange dauert gewöhnlich Ihr Experiment?
5. Wie ist das Tätigkeitsbereich Ihres Experimentes?
6. Welche Probleme schließen Ihre wissenschaftlichen Forschungen ein?
7. Ist Ihre Forschung zielgerichtet?
8. Haben Sie notwendige Mittel und Möglichkeiten für Ihre Forschung?
9. Wie sind die Forschungsmöglichkeiten Ihres Labors?
10. Welche Probleme brauchen theoretische (experimentelle) Forschung?

**Вопросы к экзамену**

1. In welchem Gebiet arbeitet Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
2. Wann möchten Sie Ihre Thesen prüfen?
3. Bezweifeln Sie irgendwann die Theorie?
4. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
5. Welches Fachgebiet haben Sie für ihre Forschung gewählt?
6. Haben Sie schon die notwendigen Experimentangaben gesammelt und durchgearbeitet?
7. Wann beenden Sie Ihr Experiment?
8. Benutzen Sie traditionelle oder neue Methoden in Ihrem Experiment?
9. Sind alle Experimente erfolgreich?
10. Sind Sie mit Experimenten befriedigt?
11. Werden Ihre die Ergebnisse des Experimentes praktische Bedeutung haben?
12. Ist es schwer, die Ergebnisse zu analysieren?
13. Können Sie sagen, dass von Ihnen studierende Probleme schon gelöst sind?
14. Wie sind die Hauptteile Ihres Experimentes?
15. Wo führen Sie Ihre Experimente durch?
16. Welche Probleme haben Sie in Ihren Artikeln besprochen?
17. Wo und wann haben Sie Ihre Artikel veröffentlichen?
18. Haben Sie Bilanz Ihrer Dissertationsangaben schon gezogen?
19. Haben Sie schon die ganze Literatur auf Ihrem Gebiet studiert?
20. Darf ein Aspirant seinen wissenschaftlichen Forschungsartikel in wissenschaftlichen Zeitschriften veröffentlichen?
21. Haben Sie wertvolle wissenschaftliche Forschungspublikationen?
22. Wie ist die Hauptrichtung des Labors, in welchem Sie arbeiten?
23. Haben Sie einen wissenschaftlichen Vortrag gehalten?
24. Wie ist das heutige Hauptproblem Ihres Labors?
25. Haben Sie gründliche Ideen auf Ihrem Wissenschaftsgebiet hervorgehoben?
26. Wovon hängt die Ergebniszuverlässigkeit des Experimentes ab?
27. Gibt es Zusammenhang zwischen Theorie und Experimenten?
28. Gibt es Unterschied zwischen der experimentellen und theoretischen wissenschaftlichen Forschungen?
29. Wie sind Experimente auf Ihrem Wissenschaftsgebiet in der Zukunft?

30. Wann möchten Sie promovieren?

**Практическое задание для проведения зачета с оценкой и экзамена**

**1. Erklären Sie die Bedeutungen von Adjektiven.**

**Muster:** lesbar – *Die Dokumentation, die gelesen werden kann*  
sparsam, verstehbar, behebbar, übersetzbar, herstellbar

**2. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Russische.**

1. Es wäre besser, wenn sie einen passenden Server anböten.
2. Es wäre besser, wenn das Gerät eine spezielle Serversoftware laufen ließe.
3. Es wäre besser, wenn Sie bestimmte Programme zur Bearbeitung von Bildern einsetzen würden.
4. Es wäre besser, wenn wir einen neuen Marktführer bei Betriebssystemen fänden.
5. Es wäre besser, wenn ich im Co-Innovationslaboratorium arbeiten würde.

**3. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Russische.**

1. Man wirke bei der Arbeit zusammen.
2. Man übergebe den Befehl.
3. Man kenne sich im Programm aus.
4. Man gewähre Rabatt.
5. Man nehme einen Versuch vor.

**4. Finden Sie Antonyme.**

1. bestreiten
  2. verteilen
  3. vorliegen
  4. der Inhalt
  5. unangemessen
- a) proportioniert  
b) die Form  
c) zustimmen  
d) nicht vorhanden sein  
e) vereinigen

**5. Finden Sie Synonyme.**

1. der Kunde
2. die Branche
3. der Standard
4. der Urheber
5. die Sicherung
6. der Zweig
7. der Autor
8. die Garantie
9. die Norm
10. der Anwender

**6. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.**

- a) *die Hardware,*  
b) *das Gütesiegel,*  
c) *das Urheberrecht,*  
d) *die Digitalisierung,*  
e) *die Lizenz*
1. Die Überführung analoger Größen in diskrete Werte, zu dem Zweck, sie elektronisch zu speichern oder zu verarbeiten.
  2. Das subjektive und absolute Recht auf den Schutz des geistigen Eigentums in ideeller und materieller Hinsicht.
  3. Der Oberbegriff für die mechanische und elektronische Ausrüstung eines datenverarbeitenden Systems.

4. Eine Erlaubnis, Dinge zu tun, die ohne diese verboten sind.
5. Grafische oder schriftliche Produktkennzeichnungen, die eine Aussage über die Qualität Produktes machen sollen.

#### 7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Контроль освоения дисциплины и оценка знаний обучающихся на зачете с оценкой и экзамене производится в соответствии с Пл КубГАУ 2.5.1 «Текущий контроль и успеваемости и промежуточной аттестации студентов».

#### Критерии оценки устных ответов обучающихся

Оценки	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
<b>«отлично»</b>	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	Речь звучит в естественном темпе, обучающийся не делает грубых фонетических ошибок.	Лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.
<b>«хорошо»</b>	Коммуникация затруднена, речь обучающегося неоправданно паузирована	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация в большой степени обусловлена влиянием родного языка.	Грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи обучающегося.
<b>«удовлетворительно»</b>	Коммуникация существенно затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок.

		языка.	
<b>«неудовлетворительно»</b>	Коммуникация фактически отсутствует, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь не воспринимается из-за большого количества грубых фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и лексических ошибок.

### **Критерии оценки письменного перевода**

При оценке **письменного перевода** каждая фактическая ошибка снижает оценку на 1 балл, потеря информации на 0,5 балла. При большом количестве стилистических погрешностей, которые приводят к затруднению восприятия перевода, общая оценка снижается на 1 балл. За нарушения в оформлении текста общая оценка снижается на 0,5 балла.

#### *Оценка «отлично»*

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно.

Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста.

Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

#### *Оценка «хорошо»*

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста.

Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии.

Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы.

Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально.

Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

#### *Оценка «удовлетворительно»*

Перевод содержит фактические ошибки.

Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором.

При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия.

В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.

Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

#### *Оценка «неудовлетворительно»*

Перевод содержит много фактических ошибок.

Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность.

В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Коммуникативное задание не выполнено.

Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

### **Критерии оценки за участие в дискуссии**

Оценивается знание материала, способность к его обобщению, критическому осмыслению, систематизации, умение анализировать логику рассуждений и высказываний: навыки публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

Оценка **«отлично»** ставится, если: обучающийся полно усвоил учебный материал; проявляет навыки анализа, обобщения, критического осмысления, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации; материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности, точно используется терминология; показано умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации; высказывать свою точку зрения; продемонстрировано усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков.

Могут быть допущены одна – две неточности при освещении второстепенных вопросов.

Оценка **«хорошо»** ставится, если: ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков: в усвоении учебного материала допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание ответа; допущены один – два недочета в формировании навыков публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится, если: неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов; при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, обучающийся не может применить теорию в новой ситуации.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится, если: не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов; не сформированы компетенции, умения и навыки публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

### **Критерии оценки знаний обучающегося при написании контрольной работы**

Оценка **«отлично»** – выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка **«хорошо»** – выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка **«удовлетворительно»** – выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка **«неудовлетворительно»** – выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

**Критериями оценки реферата** являются: новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению.

Оценка **«отлично»** — выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка **«хорошо»** — основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка **«удовлетворительно»** — имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка **«неудовлетворительно»** — тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

### **Критерии оценки на зачете с оценкой**

Оценка **«зачтено»** должна соответствовать параметрам любой из положительных оценок («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»), **«не зачтено»** - параметрам оценки «неудовлетворительно».

Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов экзаменационного билета и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на экзамен, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на экзамен вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

### **Критерии оценки на экзамене**

Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой, рекомендованной

учебной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется обучающемуся усвоившему взаимосвязь основных положений и понятий дисциплины в их значении для приобретаемой специальности, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала, правильно обосновывающему принятые решения, владеющему разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

**Оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, показавшему систематизированный характер знаний по дисциплине, способному к самостоятельному пополнению знаний в ходе дальнейшей учебной и профессиональной деятельности, правильно применяющему теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеющему необходимыми навыками и приемами выполнения практических работ.

**Оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимым для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, допустившему погрешности в ответах на экзамене или выполнении экзаменационных заданий, но обладающему необходимыми знаниями под руководством преподавателя для устранения этих погрешностей, нарушающему последовательность в изложении учебного материала и испытывающему затруднения при выполнении практических работ.

**Оценка «неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не может продолжить обучение или приступить к деятельности по специальности по окончании университета без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

## **8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная учебная литература**

1. Здановская Л.Б. Немецкий язык для аспирантов сельскохозяйственных вузов : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2017. – 152 с. [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uchebnoe\\_posobie\\_Nemeckii\\_dlja\\_MAG\\_i\\_ASP.pdf](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uchebnoe_posobie_Nemeckii_dlja_MAG_i_ASP.pdf)
2. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов инженерных специальностей : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2015. – 194 с. [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH\\_MAG-ASP\\_2015\\_ISBN.pdf](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH_MAG-ASP_2015_ISBN.pdf)
3. Яковлева, А. С. Немецкий язык для обучающихся в магистратуре и аспирантуре : учебное пособие / А. С. Яковлева, Е. Б. Еренчинова, С. А. Еренчинов. — Тюмень : Тюменский индустриальный университет, 2018. – 86 с. // <http://www.iprbookshop.ru/83703>.

### **Дополнительная учебная литература**

1. Коляда Н. А. Немецкий язык: Учебник для магистров / Под ред. Коляда Н.А. – Ростов-на-Дону:Издательство ЮФУ, 2016. - 286 с.: ISBN 978-5-9275-1995-8. - Текст : электронный. – URL: <https://znanium.com/catalog/product/989847>

2. Асмус А. С. Немецко-русский словарь компьютерных и математических терминов: Словарь / Асмус А.С. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 278 с. // <https://znanium.com/catalog/product/967450>.
3. Шипова, И. А. Немецкий язык. Причастие : учебное пособие / И. А. Шипова, О. В. Федулова. – 2-е изд. - М. : МПГУ, 2016. – 28 с. // <https://znanium.com/catalog/product/1020522>.
4. Архипкина, Г. Д. Деловая корреспонденция на немецком языке. Geschäftskorrespondenz: Учебное пособие / Архипкина Г. Д., Завгородняя Г. С., Сарычева Г. П. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 191 с. // <https://znanium.com/catalog/product/537687>.

## **9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

### **Электронно-библиотечные системы**

№	Наименование	Тематика	Ссылка
1.	Znanium.com	Универсальная	<a href="https://znanium.com/">https://znanium.com/</a>
2.	IPRbook	Универсальная	<a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>
3.	Издательство «Лань»	Универсальная	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a>
4.	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная	<a href="https://edu.kubsau.ru/">https://edu.kubsau.ru/</a>

### **Рекомендуемые интернет сайты:**

1. Образовательный портал КубГАУ [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://edu.kubsau.local>
2. Ресурс Полпред ([www.polpred.com](http://www.polpred.com)), Юрайт ([www.urait.ru](http://www.urait.ru))
3. Словари «Мультитран» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.multitran.ru/>
4. Словари «АВВУ Lingvo» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.lingvo-online.ru/>

## **10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Процесс обучения представляет совместные действия преподавателя и обучаемого для достижения поставленных целей и задач. Для этого важно эффективно организовать усвоение учебного материала для самостоятельной работы обучаемых. Прежде всего, необходимо с помощью языковых упражнений обеспечить их специально отработанным и методически организованным материалом. Этот порядок выполнения заданий самостоятельно основывается на усвоении языка, его грамматической и лексической системе.

При отборе и организации самостоятельной работы в рамках интерактивного обучения важно показать, как устроен язык, но еще более важно показать, как он употребляется для формирования языковой и коммуникативной компетенции. Порядок выполнения самостоятельных заданий осуществляется с помощью поэтапной лингвистической информации (грамматическая структура, лексика по специальности, которые соответствуют определенному уровню на первом курсе и на втором).

Самостоятельное освоение лексики помогает закрепить ассоциативные связи между русскими и немецкими эквивалентами и способствует развитию умения участвовать в профессиональной речевой деятельности. Списки слов и словосочетаний на двух языках позволяют самостоятельно проверить степень запоминания лексики пройденных тем и самостоятельно готовиться к творческим заданиям типа: «прокомментируйте, найдите материалы в разных газетах на одинаковую тему, сопоставьте, сравните источники, точки зрения».

1. Здановская Л.Б. Немецкий язык для аспирантов сельскохозяйственных вузов : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2017. – 152 с. // [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uchebnoe\\_posobie\\_Nemeckii\\_dlja\\_MAG\\_i\\_ASP\\_.pdf](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uchebnoe_posobie_Nemeckii_dlja_MAG_i_ASP_.pdf)
2. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов инженерных специальностей : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2015. – 194с. // [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH\\_MAG-\\_ASP\\_2015\\_ISBN.pdf](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH_MAG-_ASP_2015_ISBN.pdf)
3. Иностраный язык (английский, немецкий) : метод. указания / Т.С. Непшекуева, Л. Б. Здановская – Краснодар : КубГАУ, 2019. – 44 с. – [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/38.06.01\\_Metod.\\_ukazaniya\\_\\_Finansy\\_den.\\_obrashchenie\\_kr\\_edit\\_1\\_522670\\_v1\\_.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/38.06.01_Metod._ukazaniya__Finansy_den._obrashchenie_kr_edit_1_522670_v1_.PDF).

Освоение дисциплины обучающимися производится в соответствии с локальными нормативными актами:

- Пл КубГАУ 2.2.4 «Фонд оценочных средств»;
- Пл КубГАУ 2.5.29 «О формах, методах и средствах, применяемых в учебном процессе»;
- Пл КубГАУ 2.9.4 «Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестации аспирантов, обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре».

## **11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет"; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

### **11.1 Перечень лицензионного программного обеспечения**

	<b>Наименование</b>	<b>Краткое описание</b>
	<b>Microsoft Windows</b>	<b>Операционная система</b>
	<b>Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)</b>	<b>Пакет офисных приложений</b>
	<b>Система тестирования INDIGO</b>	<b>Тестирование</b>

## 11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

	Наименование	Тематика	Электронный адрес
	Научная электронная библиотека eLibrary	Универсальная	<a href="https://www.elibrary.ru/">https://www.elibrary.ru/</a>
	Гарант	Правовая	<a href="https://www.garant.ru/">https://www.garant.ru/</a>
	КонсультантПлюс	Правовая	<a href="https://www.consultant.ru/">https://www.consultant.ru/</a>

## 12 Материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплине Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
1.	<b>Иностранный язык (немецкий)</b>	<p>Помещение №421 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 44,3кв.м; помещение для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель). технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран). программное обеспечение: Windows, Office.</p> <p>Помещение №310 ЗОО, посадочных мест - 24; площадь - 41,6 кв. м; Лаборатория Специальной иноязычной коммуникации. лабораторное оборудование (интерактивная доска SMART</p>	350044, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина д. 13

	<p>SBM 680 A5 — 1 шт.;</p> <p>Ноутбук Dell Inspiron 3558 Core i3-5005U 2/0GHz, 15,6" HD Cam, 4GB DDR3(1), 500GB 5.4krpm, DVDRW, Intel HD 4400, BT, 4C, 2,3kg, 1 у, Win10Pro, Black — 1 шт.)</p> <p>специализированная мебель (доска маркерная PREMIUM LEGAMASTER 100x150, учебная мебель).</p> <p>Помещение №308 ЗОО, посадочных мест - 28; площадь - 43,1 кв. м; Лаборатория Специальной иноязычной коммуникации. лабораторное оборудование (интерактивная доска SMART 680 — 1 шт.;</p> <p>Ноутбук HP Probook 4530s 15/6" — 1 шт.;</p> <p>магнитола — 1 шт.)</p> <p>специализированная мебель (доска маркерная PREMIUM LEGAMASTER 100x150, учебная мебель).</p> <p>Помещение №349 ЗОО, площадь — 19,1 кв.м; помещение для хранения и профилактического обслуживания оборудования. звуковое оборудование — 9 шт.;</p> <p>лабораторное оборудование (плеер — 21 шт.);</p> <p>Помещение №229 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 41,1 кв.м; помещение для самостоятельной работы. технические средства обучения (проектор — 1 шт.;</p> <p>акустическая система — 1 шт.);</p> <p>доступ к сети «Интернет»;</p> <p>доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;</p> <p>специализированная мебель (учебная мебель).</p> <p>Программное обеспечение: Windows, Office, специализированное лицензион-ное и свободно</p>	
--	--	--

	<p>распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе.</p> <p>Помещение №211а НОТ, посадочных мест — 30; площадь — 47,1 кв.м; помещение для самостоятельной работы; технические средства обучения (принтер — 2 шт.; экран — 1 шт.; проектор — 1 шт.; сетевое оборудование — 1 шт.; ибп — 1 шт.; компьютер персональный — 6 шт.); доступ к сети «Интернет»; доступ в электронную информационно-образовательную среду университета; специализированная мебель (учебная мебель). Программное обеспечение: Windows, Office, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе.</p> <p>Помещение №226 ГУК, посадочных мест — 16; площадь — 35,9 кв.м; помещение для самостоятельной работы. технические средства обучения (компьютер персональный — 13 шт.); доступ к сети «Интернет»; доступ в электронную информационно-образовательную среду университета; специализированная мебель (учебная мебель). Программное обеспечение: Windows, Office, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе.</p>	
--	--	--